

Kodeks ponašanja kompanije DB za poslovne partnere

Svrha Kodeksa ponašanja kompanije DB za poslovne partnere

U ovom Kodeksu ponašanja kompanije DB za poslovne partnere koncerna Deutsche Bahn (koncern DB) definisala je zahteve i principe koji se odnose na saradnju sa poslovnim partnerima, a naročito one koji se odnose na poštovanje etničkih standarda, važećih zakona, kao i na integritet. Poslovni partneri su sve kompanije koje nisu sastavu koncerna DB, a koje obezbeđuju dobra i usluge za koncern DB. Na primer, u poslovne partnere spadaju dobavljači, konsultanti, agenti, drugi dobavljači dobara i usluga itd. Koncern DB očekuje od svojih poslovnih partnera da primene principe sadržane u Kodeksu ponašanja kompanije DB za poslovne partnere u svojim poslovnim jedinicama širom sveta i da postupaju u skladu sa njima.

01 Opšti principi

Koncern DB je posvećen održivosti i obavezao se da će se pridržavati Deset principa Globalnog dogovora Ujedinjenih nacija. Tržišni uspeh i društveno odgovorno poslovanje ne isključuju jedno drugo, već stoje u odnosu međusobne zavisnosti. Smatramo da je održivo i odgovorno poslovanje važan temelj na kome se zasniva saradnja sa našim poslovnim partnerima.

Samim tim, od naših poslovnih partnera očekujemo

- da sprovode poslovne aktivnosti sa integritetom, tj. da prevashodno postupaju shodno zakonu koji se odnosi na njihov slučaj, npr. shodno zakonu o zaštiti ljudskih prava, uključujući najvažnije standarde Međunarodne organizacije rada (ILO), zakon o borbi protiv korupcije, zakon o zaštiti podataka, zakon o zaštiti konkurencije, zakon o kartelu, zakon o zaštiti životne sredine i
- da rade na tome da se i njihovi poslovni partneri pridržavaju principa u ovom Kodeksu ponašanja kompanije DB za poslovne partnere i da insistiraju na njihovoj primeni, i
- da postupaju iskreno, odgovorno i pravično.

* U načelu koristimo rodno neutralne pojmove. Kada to nije moguće ili ukoliko to utiče na čitljivost teksta, oblik u muškom rodu odnosi se i na pripadnice ženskog pola, na primer, pojam „zaposleni“ obuhvata i zaposlene ženskog pola.

02 Korporativna društvena odgovornost naših poslovnih partnera

Ubeđeni smo da je društvena odgovornost ključni faktor za dugoročni uspeh kompanije i da samim tim predstavlja neizostavni element upravljanja korporacijom koje se zasniva na vrednostima. Zbog toga, od naših poslovnih partnera očekujemo da usklade svoje ponašanje sa sledećim principima:

Ljudska prava	Naši poslovni partneri poštuju opšteprihvaćena ljudska prava.
Dečji rad	Naši poslovni partneri u potpunosti odbijaju dečji rad i pridržavaju se važećih odredbi o zabrani dečjeg rada (Konvencije ILO br. 138 i 182).
Prinudni rad	Našim poslovnim partnerima je zabranjeno da upražnjavaju ili tolerišu, u bilo kakvom obliku, ropski rad, prinudni rad, kmetstvo, trgovinu ljudima ili neželjeni rad. Oni moraju da se uvere da zaposleni nisu podvrgnuti nehumanom ili degradirajućem tretmanu, telesnoj kazni i sl. (Konvencija ILO br. 29 i 105).
Jednakost prilika/diverzitet	Naši poslovni partneri insistiraju na diverzitetu u svojim kompanijama i ne tolerišu diskriminaciju pri zapošljavanju ili angažovanju osoblja (Konvencija ILO br. 100 i 111).
Sloboda okupljanja/pravo na zajedničko pregovaranje	Poslovni partneri koncerna DB poštuju slobodu okupljanja i formiranje interesnih grupa i ujedno štite prava zaposlenih u svojim poslovnim jedinicama. Osim toga, poštuju pravo radnika da slobodno odaberu sopstvene predstavnike i zajednički pregovaraju (Konvencija ILO br. 87 i 98).
Zdravlje i bezbednost na radnom mestu	Ljudska bezbednost ima vrhunski prioritet i suštinska je vrednost naših poslovnih partnera. Naši poslovni partneri uspostavljaju bezbedno i zdravo radno okruženje, sprovode obuku u vezi sa bezbednošću i ujedno osiguravaju bezbednost svojih proizvoda i usluga. Osim toga, oni umanjuju ili eliminišu, kada je to razumno moguće, sve izvore opasnosti na radnom mestu i to čine na osnovu opšteg poznavanja zaštite zdravlja i bezbednosti u odgovarajućoj grani industrije.
Zaštita životne sredine	Naši poslovni partneri postupaju shodno standardima za zaštitu životne sredine koji se odnose na njih i posvećeni su principima održivog poslovanja i zaštite životne sredine u svojstvu indikatora korporativne vrednosti. Oni preduzimaju delotvorne mere koje odslikavaju njihov osećaj odgovornosti za životnu sredinu.
Novčana naknada za rad	Naši poslovni partneri nagrađuju svoje osoblje na adekvatan način i u skladu sa važećim zakonima i standardima u branši.
Radno vreme	Naši poslovni partneri postupaju u skladu sa važećim zakonima i standardima u branši. Kada je to moguće, poslovne aktivnosti moraju da se sprovedu na bazi uobičajenog ugovora o radu, u skladu sa važećim zakonima u zemlji i standardima u branši.
Redovan radni odnos	
Zaštita podataka	Naši poslovni partneri postupaju u skladu sa svim važećim zakonima o zaštiti ličnih podataka, naročito zaposlenih, poslovnih partnera i klijenata.

03 Borba protiv korupcije

Koncern DB ne toleriše bilo kakav oblik korupcije i drugih nepravičnih poslovnih praksi. Transparentnost i otvorenost poslovanja su suštinski zahtevi za koncern DB kako bi osigurali pouzdanje i kredibilitet pri saradnji i ophođenju sa poslovnim partnerima.

Korupcija	Naši poslovni partneri ne tolerišu nikakav vid korupcije ili privrednog kriminala kod svojih zaposlenih ili zaposlenih u lancu nabavke itd.
Konsultanti / agenti / posrednici	Bilo kakav vid novčane naknade koji se isplaćuje konsultantima, agentima i drugim posrednicima ne sme da ima svrhu obezbeđivanja nepravične prednosti za poslovne partnere, klijente i preostale treće strane. Naši poslovni partneri biraju svoje konsultante, agente i druge posrednike pažljivo i na osnovu adekvatnih kriterijuma izbora.
Izbegavanje Sukoba interesa	Naši poslovni partneri izbegavaju sukobe interesa koji bi mogli da proizvedu rizike od koruptivnog ponašanja.
Poziva i poklona	U vezi sa poslovnim aktivnostima sa koncernom DB, naši poslovni partneri prihvataju pozive ili ih upućuju samo ukoliko su oni prikladni, a ne u iščekivanju bilo kakvih nedozvoljenih protivusluga ili povlašćenog tretmana i pri tome ne krše važeće zakone (naročito zakone o borbi protiv korupcije). Isto važi za prihvatanje ili uručivanje poklona ili bilo kakvih znakova pažnje ili prednosti bilo koje vrste.
Ponašanje u vezi sa javnim funkcionerima	Naši poslovni partneri ne tolerišu bilo kakav oblik nezakonitog pružanja materijalnih i nematerijalnih donacija (uključujući i nuđenje takvih donacija) javnim funkcionerima ili licima na sličnoj poziciji (bez obzira na to da li su te donacije ponuđene direktno ili indirektno putem trećih lica).
Političke partije	Naši poslovni partneri neće tolerisati bilo kakve nezakonite materijalne i nematerijalne donacije (npr. nezakonite novčane donacije) bilo kakve vrste političkim partijama, njihovim predstavnicima, nadležnima u javnim telima ili kandidatima za javne funkcije.
Novčane donacije / sponzorstvo	Naši poslovni partneri upućuju novčane donacije isključivo na dobrovoljnoj bazi i ne očekuju bilo kakve protivusluge zauzvrat. Sponzorstvo određenih osoba, grupa ili organizacija ne sme da se sprovodi zarad sticanja nezakonitih poslovnih prednosti.
Pranje novca i finansiranje terorizma	Naši poslovni partneri preduzimaju adekvatne mere u svojim kompanijama kako bi sprečili pranje novca i finansiranje terorizma.

04

Ponašanje naših poslovnih partnera u pogledu zaštite konkurencije

Koncern DB nastoji da uvek postupa kao pravičan i odgovoran učesnik na tržištu i isto očekuje od svojih poslovnih partnera.

Zakon o konkurenciji i zakon o kartelu	Naši poslovni partneri postupaju u skladu sa svim zakonima o zaštiti konkurencije. Oni prevashodno vode računa da ne prave dogovore i aranžmane u pogledu ugovaranja cena, uslova, strategija ili odnosa sa klijentima, naročito u kontekstu učešća u tenderima. Isti princip važi za razmenu osetljivih informacija o poslovnim konkurentima ili bilo kakav vid ponašanja koji nezakonito ograničava ili može da ograniči konkurenciju.
Kontrola izvoza i uvoza	Prevashodno u vezi sa globalnim poslovnim aktivnostima, naši poslovni partneri osiguravaju usklađenost sa važećim zakonima o uvozu i izvozu dobara, usluga i informacija, kao i pridržavanje aktuelnih embarga i sankcija.

05 Usklađenost sa Kodeksom ponašanja kompanije DB za poslovne partnere

Obaveza u pogledu Usklađenosti	Naši poslovni partneri treba da osiguraju postupanje u skladu sa principima sadržanim u ovom Kodeksu ponašanja kompanije DB za poslovne partnere.
Podnošenje prijava koncernu DB	Naši poslovni partneri koriste priliku da prijavljuju prestupe koji su počinjeni u toku poslovnih aktivnosti sa koncernom DB i koji mogu da utiču na koncern DB putem postojećeg sistema prijavljivanja ¹ koncerna DB.
Zaštita uzbunjivača	Naši poslovni partneri ne tolerišu bilo kakav vid odmazde protiv lica koja prijavljuju kršenje principa sadržanih u Kodeksu ponašanja kompanije DB za poslovne partnere.
Lanac nabavke	Naši poslovni partneri biraju svoje dobavljače sa kojima sarađuju u sklopu poslovnih aktivnosti sa koncernom DB sledeći načelo dužne pažnje, saopštavaju im principe sadržane u ovom Kodeksu ponašanja kompanije DB za poslovne partnere ili slične principe i insistiraju na usklađenosti dobavljača sa ovim principima.
Posledice	Koncern DB stavlja naglasak na saradnju sa svojim poslovnim partnerima. Kada je reč o manjim prekršajima ovog Kodeksa ponašanja kompanije DB za poslovne partnere, poslovnom partneru se uopšteno pruža mogućnost da primeni adekvatne korektivne radnje u razumnom vremenskom roku ukoliko je poslovni partner uopšteno spreman da otkloni prekršaj i poboljša situaciju. Kada je reč o ozbiljnim prekršajima (naročito u pogledu počinjenih prekršaja), koncern DB zadržava pravo na adekvatne sankcije uperene protiv konkretnog poslovnog partnera. Ovo može da prouzrokuje trenutani prekid poslovnog odnosa i zahtevanje obeštećenja ili ostvarivanje drugih prava.
Gde možete da pronađete dodatne informacije?	Dodatne informacije možete da pronađete na veb-stranici www.deutschebahn.com/compliance . U slučaju nedoumica ili pitanja, obratite se osobi za kontakt u koncernu DB. Osim toga, uvek imate mogućnost da se direktno obratite službi za usklađenost poslovanja u koncernu DB.

06 Datum stupanja na snagu

U skladu sa odlukom upravnog odbora kompanije DB AG/DB ML AG od 10.7.2012. uključujući izmene i dopune od 3.12.2018.

¹ <http://www.deutschebahn.com/hinweismanagement>